

OBSAH

1 Úvod	5
2 Přejímky z cizích jazyků v české slovní zásobě	6
2.1 Obecně k přejímání lexikálních jednotek	6
2.2 Hledisko diachronické	10
2.3 Původ přejímek	15
2.4 Aspekty užívání přejatých slov	18
2.5 Postavení přejímek v českém lexiku	24
3 Formální adaptace přejatých lexikálních jednotek	26
3.1 Typy přejímek podle stupně formální adaptace	26
3.2 Ortograficko-ortoepická adaptace	31
3.3 Výrazy užívané v původních neohebných tvarech	37
3.4 Morfologická a slovtvorná adaptace	50
3.4.1 Substantiva	51
3.4.2 Adjektiva	64
3.4.3 Slovesa	70
3.5 Cizojazyčné prefixy a prefixoidy	76
3.6 Přejatá a hybridní kompozita	86
3.7 Přejaté zkratky a jejich deriváty v češtině	98
4 Specifické oblasti užívání cizojazyčných přejímek	103
4.1 Odborná názvosloví	103
4.2 Oblast reklamy	107
4.3 Názvy firem a profesí	109
4.4 Vybrané sociolekty	112
4.4.1 Graffiti	115
4.4.2 Sport	116
4.4.3 Moderní hudba	120
4.4.4 Počítače a komunikační technologie	121
5 Závěr	128
6 Bibliografie	131
6.1 Seznam bibliografie použitých titulů jiných autorů	131
6.2 Vlastní bibliografie autorky	138
Seznam použitých zkratek	141